

Geld. anc.	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
5	23.295,89	23.295,89	25.203,01	25.203,01	25.203,01	25.203,01	26.560,60	30.181,01	28.613,28	36.835,86
6	23.295,89	23.295,89	25.203,01	25.203,01	25.203,01	25.203,01	26.560,60	30.181,01	28.613,28	38.180,19
7	23.910,15	23.910,15	26.176,02	26.176,02	26.176,02	26.176,02	27.533,61	31.154,02	29.711,10	38.180,19
8	23.910,15	23.910,15	26.176,02	26.176,02	26.176,02	26.176,02	27.533,61	31.154,02	29.711,10	39.524,54
9	24.524,38	24.524,38	27.149,03	27.149,03	27.149,03	27.149,03	28.506,62	32.127,03	30.808,95	39.524,54
10	24.886,40	24.886,40	27.511,05	27.511,05	27.511,05	27.511,05	28.506,62	32.127,03	30.808,95	40.868,87
11	25.500,66	25.500,66	28.484,06	28.484,06	28.484,06	28.484,06	29.479,62	33.100,06	31.906,77	40.868,87
12	25.500,66	25.500,66	28.484,06	28.484,06	28.484,06	28.484,06	29.479,62	33.100,06	31.906,77	42.213,22
13	26.114,91	26.114,91	29.457,06	29.457,06	29.457,06	29.457,06	30.452,63	34.073,04	33.004,62	42.213,22
14	26.114,91	26.114,91	29.457,06	29.457,06	29.457,06	29.457,06	30.452,63	34.073,04	33.004,62	43.557,54
15	26.729,17	26.729,17	30.430,07	30.430,07	30.430,07	30.430,07	31.425,66	35.046,05	34.102,44	43.557,54
16	26.729,17	26.729,17	30.430,07	30.430,07	30.430,07	30.430,07	31.425,66	35.046,05	34.102,44	44.901,90
17	27.343,40	27.343,40	31.403,08	31.403,08	31.403,08	31.403,08	32.398,67	36.019,05	35.200,29	44.901,90
18	27.343,40	27.343,40	31.403,08	31.403,08	31.403,08	31.403,08	32.398,67	36.019,05	35.200,29	46.246,22
19	27.957,63	27.957,63	32.376,08	32.376,08	32.376,08	32.376,08	33.371,65	36.992,08	36.298,11	46.246,22
20	27.957,63	27.957,63	32.376,08	32.376,08	32.376,08	32.376,08	33.371,65	36.992,08	36.298,11	47.590,55
21	28.571,91	28.571,91	33.349,12	33.349,12	33.349,12	33.349,12	34.344,66	37.965,09	37.395,95	47.590,55
22	28.571,91	28.571,91	33.349,12	33.349,12	33.349,12	33.349,12	34.344,66	37.965,09	37.395,95	48.934,90
23	29.186,14	29.186,14	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	35.317,69	38.938,07	38.493,77	48.934,90
24	29.186,14	29.186,14	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	35.317,69	38.938,07	38.493,77	48.934,90
25	29.800,40	29.800,40	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
26	29.800,40	29.800,40	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
27	30.414,65	30.414,65	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
28	30.414,65	30.414,65	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
29	30.414,65	30.414,65	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
30	30.414,65	30.414,65	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90
31	30.414,65	30.414,65	34.322,12	34.322,12	34.322,12	34.322,12	36.290,69	39.911,11	38.493,77	48.934,90

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 september 2006 tot verhoging van de jaarlijkse toelagen toegekend aan de voor gehandicapte personen bestemde hulpdiensten i.v.m. de activiteiten van het dagelijks leven, residentiële diensten, dagonthaaldiensten, diensten voor plaatsing in gezinnen, diensten voor integratiehulp, diensten voor vroegtijdige hulp en begeleidingsdiensten voor volwassenen.

Namen, 28 september 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. Ch. VIENNE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 4317

[2006/203534]

**12 OCTOBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon  
octroyant une allocation de fonction aux brigadiers forestiers**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mai 2006;

Vu le protocole n° 464 du Comité de secteur n° XVI, établi le 30 juin 2006;

Vu l'avis 41.148 /2/V du Conseil d'Etat, donné le 30 août 2006;

Considérant qu'au sein des cantonnements de la Division de la Nature et des Forêts il existe, d'une part, des préposés forestiers ayant la qualité de brigadier forestier en application de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière et, d'autre part, des préposés forestiers ayant la qualité de brigadier forestier sur base de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière;

Considérant que cette situation implique, dans leur chef, des charges et des responsabilités qui ne peuvent être considérées comme inhérentes à la fonction de préposé forestier;

Considérant la désignation des titulaires de certains emplois d'encadrement au sens du Code de la Fonction publique wallonne;

Considérant qu'il convient de concevoir la valorisation des fonctions de brigadier forestier en termes provisoires tout en continuant à reconnaître l'expertise acquise au fil des ans par les brigadiers définitifs non désignés en tant que personnel d'encadrement;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une allocation forfaitaire annuelle de fonction est attribuée à l'adjoint, l'adjoint principal, le premier adjoint, l'assistant, l'assistant principal et le premier assistant, préposé forestier, auquel soit :

— a été reconnue la qualité de brigadier forestier en vertu de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière et ce, jusqu'à leur pension;

— est reconnue la qualité de brigadier forestier en vertu de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière pour la période durant laquelle il bénéficie de la qualité de brigadier.

**Art. 2.** Le montant de l'allocation est fixé à 1.785,6 euros. L'allocation est payée par douzièmes mensuels avec le traitement du deuxième mois qui suit le mois auquel elle se rapporte.

Le montant de l'allocation est rattaché à l'indice-pivot 138,01 du 1<sup>er</sup> janvier 1990 et est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation selon les modalités prévues à l'article 247 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

**Art. 3.** Le montant de cette allocation est diminué d'un vingtième par jour ouvrable non presté, à l'exception des congés annuels, des congés de récupération, des jours de congé accordés en compensation d'un jour férié, des jours pour lesquels une dispense de service est accordée ainsi que des jours de congés syndicaux.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 octobre 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ph. COURARD

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 4317

[2006/203534]

#### 12. OKTOBER 2006 — Erlass der Wallonischen Region zur Gewährung einer Amtszulage an die Hauptförster

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 § 3;

Aufgrund des am 5. Mai 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 11. Mai 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 30. Juni 2006 aufgestellten Protokolls Nr. 464 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 30. August 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 41.148/2/V;

In der Erwägung, dass innerhalb der Forstämter der Abteilung Natur und Forstwesen einerseits Forstbedienstete mit der Eigenschaft eines Hauptförsters in Anwendung von Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung und andererseits Forstbedienstete mit der Eigenschaft eines Hauptförsters auf Grundlage von Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung tätig sind;

In der Erwägung, dass diese Situation dazu führt, dass von ihnen Aufgaben und Verantwortungen verlangt werden, die nicht als mit Amt eines Forstbediensteten verbunden betrachtet werden können;

In Erwägung der Bezeichnung der Inhaber gewisser Führungsstellen im Sinne des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

In der Erwägung, dass die Notwendigkeit besteht, einerseits die Aufwertung des Amtes eines Hauptförsters vorläufig vorzunehmen, und andererseits das Fachwissen, das sich die endgültig ernannten jedoch nicht als Mitglieder des Führungspersonals bezeichneten Hauptförster im Laufe der Jahre angeeignet haben, weiterhin anzuerkennen;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Eine jährliche pauschale Amtszulage wird dem Beigeordneten, dem Hauptbeigeordneten, dem ersten Beigeordneten, dem Assistenten, dem Hauptassistenten und dem ersten Assistenten gewährt, wenn dem Betreffenden:

— die Eigenschaft eines Hauptförsters aufgrund Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung zuerkannt worden ist. Diese Zulage wird bis zu ihrer Versetzung in den Ruhestand gewährt;

— die Eigenschaft eines Hauptförsters aufgrund Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung für den Zeitraum, im Laufe dessen er die Eigenschaft eines Hauptförsters besaß, zuerkannt wird.

**Art. 2** - Der Betrag der Zulage wird auf 1.785,6 Euro festgelegt. Sie wird in monatlichen Zwölfteln mit dem Gehalt des zweiten Monats nach dem Monat, auf den sie sich bezieht, ausbezahlt.

Der Betrag der Zulage ist an den Schwellenindex 138,01 vom 1. Januar 1990 gebunden, und wird den Schwankungen des Index der Verbraucherpreise angepasst, nach den in Art. 247 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegten Durchführungsbestimmungen.

**Art. 3.** Der Betrag dieser Zulage wird um 1/20 pro nicht geleisteten Werktag gekürzt, mit Ausnahme der jährlichen Urlaubstage, der Ausgleichsurlaubstage, der Urlaubstage zum Ausgleich eines Feiertages, der Tage, für die eine Befreiung vom Dienst gewährt wurde und der Gewerkschaftsurlaubstage.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2004 wirksam.

**Art. 5** - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.  
Namur, den 12. Oktober 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ph. COURARD

—————  
VERTALING

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

N. 2006 — 4317

[2006/203534]

**12 OKTOBER 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een ambtstoelage aan de bosbrigadiers**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 mei 2006;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2006;

Gelet op het protocol nr. 464 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 30 juni 2006;

Gelet op het advies 41.148 /2/V van de Raad van State, gegeven op 30 augustus 2006;

Overwegende dat binnen de houtvesterijen van de Afdeling Natuur en Bossen, ambtenaren van het bosbeheer aangesteld zijn in de hoedanigheid van bosbrigadier enerzijds ter uitvoering van artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer en anderzijds op grond van artikel 3 van voornoemd besluit van de Waalse Regering;

Overwegende dat die toestand lasten en verantwoordelijkheden met zich meebrengt in hoofde van de aangestelden van het bosbeheer, die niet kunnen worden geacht verbonden te zijn met hun ambt;

Overwegende de aanwijzing van titularissen van sommige kaderfuncties in de zin van de "Code de la Fonction publique wallonne" (Waalse Ambtenarencode);

Overwegende dat de herwaardering van het ambt van bosbrigadier voorlopig is en dat tevens de jarenlange ervaring opgedaan door de vastbenoemde bosbrigadiers, die niet aangewezen zijn als kaderpersoneel, erkend blijft.

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Een jaarlijkse forfaitaire toelage wordt toegekend aan de adjunct, de eerstaanwezende adjunct, de eerste adjunct, de assistent, de eerstaanwezende assistent en de eerste assistent, bosaangestelde, die :

— erkend is als bosbrigadier krachtens artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer en dit, tot hun pensioen;

— erkend is als bosbrigadier krachtens artikel 3 van het besluit van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer voor de periode waarin hij de hoedanigheid van brigadier heeft.

**Art. 2.** Het bedrag van die toelage wordt vastgesteld op 1.785,6 euro. Ze wordt uitbetaald in maandelijkse twaalfden met de wedde van de twaalfde maand die volgt op de maand waarop ze betrekking heeft.

Het bedrag van de toelage is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01 van 1 januari 1990 en is verbonden met de schommelingen van de consumptieprijsindex volgens de modaliteiten bedoeld in artikel 247 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode.

**Art. 3.** Het bedrag van die toelage wordt verminderd met één twintigste per niet-gepresteerde werkdag, met uitzondering van de jaarlijkse verloven, recuperatieverloven, verlofdagen toegekend ter compensatie van een feestdag, van de dagen waarvoor een dienstvrijstelling wordt toegekend alsook van de syndicale verlofdagen.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 oktober 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD